

Účastníci původního řízení

Žalobci: Ntionik Anonymi Etaireia Emporias H/Y, Logismikou kai Paroxis Ypiresion Michanografisis, Ioannis Michail Pikoulas

Žalovaný: Epitropi Kefalaiaigoras

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Symvoulio tis Epikrateias – Výklad článku 21 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/34/ES ze dne 28. května 2001 o přijetí cenných papírů ke kotování na burze cenných papírů a o informacích, které k nim mají být zveřejněny (Úř. věst. L 184, s. 1) – Zveřejnění prospektu cenného papíru obsahujícího nepřesné a zavádějící informace, které mohou uvést investory v omyl

Výrok

Článek 21 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/34/ES ze dne 28. května 2001 o přijetí cenných papírů ke kotování na burze cenných papírů a o informacích, které k nim mají být zveřejněny, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby vnitrostátní zákonodárce stanovil, v případech, kdy se informace uvedené v prospektu cenného papíru zveřejněném za účelem přijetí cenných papírů ke kotování na Burze cenných papírů ukáží jako nepřesné nebo zavádějící, správní sankce ukládané nejen osobám výslovně uvedeným v tomto prospektu jako odpovědné osoby, ale rovněž emitentovi uvedených cenných papírů, které jsou přijímány ke kotování na burze cenných papírů, a bez rozlišení členům představenstva tohoto emitenta, bez ohledu na to, zda byli tito členové představenstva označeni jako odpovědné osoby v uvedeném prospektu.

(¹) Úř. věst. C 60, 11.3.2006.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. června 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Milano – Itálie) – trestní řízení proti Giovannimu Dell'Ortovi

(Věc C-467/05) (¹)

(Policejní a justiční spolupráce v trestních věcech — Rámcové rozhodnutí 2001/220/SVV — Směrnice 2004/80/ES — Pojem „obětí“ v rámci trestního řízení — Právnícká osoba — Vrácení majetku zajištěného během trestního řízení)

(2007/C 199/14)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Milano

Účastník původního trestního řízení

Giovanni Dell'Orto

za přítomnosti: Saipem SpA

Předmět

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunale di Milano – Výklad článků 2 a 9 rámcového rozhodnutí Rady ze dne 15. března 2001 o postavení obětí v trestním řízení a článku 17 směrnice Rady 2004/80/ES ze dne 29. dubna 2004 o odškodňování obětí trestných činů (Úř. věst. L 261, s. 15; Zvl. vyd. 19/07, s. 65) – Pojem obětí zahrnující „jiné osoby postižené trestnými činy“ – Právo na odškodnění takových osob

Výrok

Rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV ze dne 15. března 2001 o postavení obětí v trestním řízení musí být vykládáno v tom smyslu, že v rámci trestního řízení a konkrétněji v rámci vykonávacího řízení probíhajícího po vydání konečného odsuzujícího rozsudku, stejně jako v původním řízení, pojem „obětí“ ve smyslu tohoto rámcového rozhodnutí nezahrnuje právnícké osoby, které utrpěly škodu přímo způsobenou konáním či opomenutím, jež porušuje trestněprávní předpisy členského státu.

(¹) Úř. věst. C 74, 25.3.2006.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 28. června 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Finanzgericht Hamburg – Německo) – Bonn Fleisch Ex- und Import GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Věc C-1/06) (¹)

(Zemědělství — Režim vývozních náhrad pro zemědělské produkty — Nařízení (EHS) č. 3665/87 — Předložení důkazu o vývozu produktů — Předložení rovnocenného důkazu — Článek 47 odst. 3 — Uznání dokladů z úřední povinnosti za rovnocenné doklady, ačkoliv nebyly předloženy s výslovnou odůvodněnou žádostí o uznání — Nepoužití na přímý vývoz — Vnitrostátní podmínky postupu — Povinnosti náležející příslušným vnitrostátním orgánům)

(2007/C 199/15)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Finanzgericht Hamburg